ADDINOL®

THE ART OF OIL • SINCE 1936

Schmierstoffe und Spezialitäten für **OLD- UND YOUNGTIMER**

GERMAN QUALITY

90 JAHRE YEARS

www.addinol.de



German Quality seit 1936
Innovation garantiert

ADDINOL
THE ART OF OIL · SINCE 1936





Lösungen für alle schmiertechnischen Herausforderungen seit 1936

ADDINOL ist eines der wenigen konzernunabhängigen, mittelständischen Unternehmen der deutschen Mineralölindustrie, das mit Vertriebspartnern in mehr als 120 Ländern auf allen Kontinenten vertreten ist. Unsere Hochleistungs-Schmierstoffe sind Konstruktionselemente auf dem höchsten Stand modernster Technik. In der Symbiose mit Motoren, Antrieben, Ketten, Lagern und Hydrauliksystemen entfalten sie gezielt ihr ganzes Leistungsspektrum.

GERMAN QUALITY
Entwicklung und Produktion am Unternehmensstandort in Leuna, in einer der modernsten Schmierölfabriken Europas

TOP PRODUCT
Mehr als 650 verschiedene Produkte, mustergültig abgefüllt, verpackt, gelagert und versandt

R+D LEADING DEVELOPMENT
Jahrzehntelange Erfahrung und enge Zusammenarbeit mit international führenden OEM und Instituten. Modernste instrumentelle Analytik sowie ausgewählte maschinentechnische Prüfeinrichtungen im firmeneigenen Labor

ADDED VALUE
Verlängerte Einsatzintervalle, gesteigerte Energieeffizienz, zuverlässiger Schutz der Komponenten, Verlängerung der Lebensdauer und Ressourcenschonung – Mehrwert auf lange Sicht

WORLDWIDE
Kompetentes Partnernetzwerk in mehr als 120 Ländern und auf allen Kontinenten

EXEMPLARY
Unser Service für Sie: anwendungstechnische Beratung, umfangreicher Analysenservice, Schulungen in der ADDINOL Akademie





ADDINOL Legends
Klassikfahrzeuge sind wählerisch

Die Viskosität nach Grad Engler und SAE

Die Viskosität spielt eine ganz entscheidende Rolle bei der Wahl des Schmierstoffs, denn sie beschreibt seine Fließeigenschaften und ist abhängig von der Temperatur. Bei moderneren Schmierstoffen wird sie durch spezielle Zusätze beeinflusst.

Vor 1950 wurden Schmierstoffe abhängig von ihrer Fließfähigkeit meist nach Grad Engler unterteilt. Diese Angabe findet sich bis etwa 1950 aber auch noch später in verschiedenen Betriebsanleitungen. Heute ist die Einteilung der Viskosität in SAE-Klassen geläufig.

Abhängig von der Jahreszeit kamen früher Einbereichsöle zum Einsatz: im Winter niedrig viskose Motorenöle der SAE-Klasse 10W oder 20W und im Sommer höher viskose Öle der SAE 30, 40 oder 50. Auch für die Schmierung von Getrieben verwendete man Einbereichsöle, wie z.B. SAE 80W für den Wintereinsatz oder SAE 140 bei höheren Temperaturen. In Youngtimern kommen je nach Bauart zum Teil auch Mehrbereichsöle zum Einsatz, diese können unabhängig von der Jahreszeit ganzjährig eingesetzt werden.

Vergleichstabelle
Viskositätsangaben in Grad Engler und SAE-Klassen

Viskosität in Grad Engler (°E, gemessen bei 50°C)		SAE-Klasse	
von	**bis**	**Motor**	**Getriebe**
2,4	4,5	10W	75W
4,5	8,8	15/20/25W, 20	80W
8,8	14,6	30	80/85W
14,6	23,4	40	90
23,4	29,2	50	90

Hinweis: Die in der Tabelle angegebenen Werte sind Näherungswerte.

API, CCMC und ACEA – diese Spezifikationen beschreiben die Qualität

Während SAE und Grad Engler lediglich die Fließfähigkeit eines Schmierstoffes beschreiben, fließen Informationen zu Schmierstoffeigenschaften wie Schmierfähigkeit, Alterungsbeständigkeit oder Scherfestigkeit in die Spezifikationen der API, CCMC und ACEA ein.

Motorenöle nach API

Zunächst war folgende Unterteilung der Motorenöle nach API (American Petroleum Institute) geläufig:

- **REGULAR: keine Zusätze, unlegiert** – normaler Betrieb ohne besondere Belastungen
- **PREMIUM: mild legiert, Korrosionsschutz und Alterungsschutz** – für mittlere und erhöhte Belastungen
- **HEAVY DUTY: Schmierstoffe mit Additiven gegen Korrosion, Alterung, Verschleiß, häufig auch motorreinigende Zusätze** – für hohe Belastungen und schwierige Bedingungen

Bald wurde diese Klassifizierung von den noch heute gültigen API-Klassen abgelöst:

- **API S für Viertakt-Benzinmotoren**
- **API C für Dieselmotoren**
- **API T für Zweitakt-Benzinmotoren**

Je höher der jeweils zu den Klassen S, C und T hinzugefügte Buchstabe, umso höher sind die Anforderungen an das Motorenöl. Für ältere Fahrzeuge (Baujahr vor 1970) sind vor allem die Spezifikationen API SA, SB, SC und SD für Benzinmotoren bzw. API CA, CB, CC und CD für Dieselmotoren relevant. Zweitaktmotorenöle für ältere Fahrzeuge werden nach API TA klassifiziert.

Getriebeöle nach API

Getriebeöle (GL = gear lubricant) werden nach API wie folgt klassifiziert:

- **GL 1 unlegiert** für Schaltgetriebe mit geringer Belastung
- **GL 3 mild legiert** EP-Additive, auch in Schaltgetrieben mit Buntmetallkomponenten einsetzbar, Kupplungen im Ölbad
- **GL 4 hoch legiert** für Schaltgetriebe, Hypoidgetriebe (wenn zugelassen)
- **GL 5 hoch legiert** für Hypoidgetriebe

In älteren Klassik-Fahrzeugen kommen Getriebeöle nach API GL 1 und GL 3 zum Einsatz, in Youngtimern können mitunter auch Getriebeöle der Klassen GL 4 und GL 5 angewandt werden. Bitte beachten Sie die jeweiligen Herstellervorschriften.

Motorenöle nach CCMC

Die europäischen Fahrzeughersteller (Comité des Constructeurs d'Automobiles du Marché Commun/Committee of Common Market Automobile Constructors) führten in den siebziger Jahren nach strengen europäischen Testverfahren ihre eigene CCMC Klassifikation ein. Nach ihr wurden Benzinmotorenöle mit dem Buchstaben G, Dieselmotorenöle mit dem Buchstaben D und Pkw-Dieselmotorenöle mit PD gekennzeichnet.

Motorenöle nach ACEA

1996 löste die ACEA (Association des Constructeurs Européens de l'Automobile) die Klassifikation gemäß CCMC ab. Die ACEA-Spezifikationen werden ständig weiterentwickelt. Ihre aktuellen Ausgaben bilden auch heute noch den größten gemeinsamen Nenner der Anforderungen europäischer Fahrzeughersteller an Motorenöle ab.



Gegenüberstellung CCMC – API – ACEA

CCMC	API	ACEA
Benzinmotoren		
G1	SE/CC	
G2	SF/CC	
G3	SF Low viscosity	
G4	SG	A2-1996
G5	SG Low viscosity	A3-1996
Dieselmotoren		
D1	SE/CC	
D2	CD	
D3	SHPD	
D4	Schwere Belastungen	E2-1996
D5	schwerste Belastung, SHPD für verlängerte Ölwechselintervalle	E3-1996
PD2	Pkw Dieselmotoren	B2-1996

Quelle: vgl. Mineralölalphabet kompakt, S. 20-21, Hg.: Technischer Dienst UNITI, Hamburg 2007

Hinweis: CCMC-Motorenöl-Spezifikationen erfüllten weitgehend API-Klassifikationen, API-Klassifikationen erfüllten CCMC-Anforderungen umgekehrt nicht vollständig. Die Anforderungen der Tests im Rahmen der ACEA können nicht direkt mit den Anforderungen der CCMC- und API-Spezifikationen verglichen werden. Beachten Sie die Angaben der Motoren- und Aggregatehersteller.



Motorenöle

Klassik-Reihe

ADDINOL	SAE	API	Eigenschaften
30er bis 50er Regular			
Legends M 30 M 50	30 50	SA/CA	Einbereichs-Motorenöle für Benzin- und Dieselmotoren, speziell für Viertakt-Oldtimer, Mineralölbasis, unlegiert, für niedrige Anforderungen, alterungsbeständig, zuverlässiger Schutz vor Korrosion und Verschleiß, für Fahrzeuge mit und ohne Ölfilter, M 30: bevorzugt im Wintereinsatz, M 50: bevorzugt im Sommereinsatz
50er bis 70er Premium			
Legends 10W-30 15W-40	10W-30 15W-40	SF/CC	Mineralölbasis, mild legiert, für leichte bis mittlere Anforderungen, zuverlässiger Verschleißschutz, hohe thermisch-oxidative Stabilität, geringe Verdampfungsneigung, gutes Reinigungsvermögen – nur für Fahrzeuge mit Ölfilter geeignet
ab 70er Heavy Duty			
Legends 10W-40 20W-50	10W-40 20W-50	SG/CF	Mehrbereichs-Motorenöle für Old- und Young-Timer, bei denen Mehrbereichscharakter gefordert wird oder niedrige bis mittlere Anforderungen entsprechend API- oder der nicht mehr gültigen CCMC-Spezifikation gestellt werden
Einbereichsöle			
Turbo Diesel MD 105 MD 205	10W 20W-20	SJ/CG-4	Mineralölbasis, mild legiert, für aufgeladene und nicht aufgeladene Dieselmotoren, bester Verschleißschutz, hält Schmutzteilchen in Schwebe – für Fahrzeuge mit Ölfilter, bevorzugt im Wintereinsatz
MT 16 P	40	CF	Mineralölbasis, mild legiert, für Großdieselmotoren mit und ohne Aufladung; auch Lokomotiven-, Panzer- und Schiffsmotoren, Tauchkolben- und Kreuzkopfdieselmotoren, sichert Motorsauberkeit, erreicht lange Einsatzzeiten durch beste Alterungsstabilität
2T			
Legends 2T MZ 405		TC	Mineralölbasis, mild legiert, geeignet für luft- und wassergekühlte Zweitaktmotoren mit Gemischschmierung und Frischölautomatik/Getrenntschmierung, bester Schutz vor Verschleiß und Korrosion, rot eingefärbt, selbstmischend – Mischungsverhältnis abhängig von Vorschriften der Fahrzeughersteller

Getriebeöle

Klassik-Reihe

ADDINOL	SAE	alte Bezeichnung	API	Eigenschaften
Einbereichsöle				
Legends M 30 M 50	30 50		GL 1	Einbereichsmotorenöle, die zur Kraftübertragung und Getriebeschmierung bei der entsprechenden Forderung eingesetzt werden können, Mineralölbasis, unlegiert
Legends GL 80W GL 90 GL 140	80W 90 140	GL 60, GH 60, GL 100 G 15, G 20, GL 125, GL 220 GHD, GL 240, GL 265, GL 460	GL 3	Mineralölbasis, mild legiert, für die Schmierung einfacher Schaltgetriebe sowie für niedrige Belastungen, bester Verschleiß- und Korrosionsschutz für Getriebekomponenten, gutes Anti-Schaumverhalten, alterungsstabil
ATF				
Legends ATF	10W-40 20W-50		SG/CF	Mineralölbasis, legiert, für halb- und vollautomatische Getriebe, lange Einsatzzeiten, zuverlässiger Schutz vor Verschleiß und Korrosion
Einbereichsöle				
Getriebeöl GS 80 W	80W	GS 100 R	GL 4	Mineralölbasis, legiert, für hoch belastete Hypoidachsantriebe mit geringem Achsversatz und synchronisierte Handschaltgetriebe, auch für Lenk- und Verteilergetriebe geeignet, ausgezeichnete Fresstragfähigkeit und Scherstabilität für hohe Belastungen, zuverlässiger Korrosionsschutz, geringe Schaumneigung, thermisch-oxidativ stabil
Mehrbereichsöle				
Getriebeöl GS 85W-140	85W-140	GS 200, GS 240, GS 460	GL 4	
Getriebeöl GH 85W-90 GH 85W-140	85W-90 85W-140	GH 200 GH 125, GS 125, GS 125 E, GH 200, GH 460	GL 5 GL 5	Mineralölbasis, additiviert, für hoch belastete Hypoidachsantriebe mit großem Achsversatz, geeignet für synchronisierte und nicht synchronisierte Handschalt-, Verteiler- und Nebengetriebe, alterungsbeständig, höchste Fresstragfähigkeit und Scherstabilität für hohe Belastungen, sichert Schutz vor Korrosion und Verschleiß

Schmierfette und Sprays

ADDINOL	NLGI	Basis	Verdicker	Einsatz	Vorteile
Schmierfette					
Fließfett SGA 600	0	Mineralöl	Natriumseife	Fließfett für geschlossene Getriebe (»Ambroleum«)	hervorragend geeignet für Getriebe älterer Bauart, die sich nicht für Ölschmierung eignen, ausgezeichnete Materialverträglichkeit
Mehrzweckfett L 2, L 2 G	2	Mineralöl	Lithiumseife	Universalfett für Kfz-Schmierung, zur Schmierung und Abdichtung von Wälz- und Gleitlagern sowie Gleitflächen	lange Gebrauchsdauer, zuverlässiger Schutz vor Korrosion, L2: als Ersatz für »Staufferfett« verwendbar L2G: mit Graphit für verbesserte Notlaufeigenschaften
Sprays					
ACP ADDINOL Care Protect		synthetisch	Ester	vielseitig einsetzbar an Komponenten und Bauteilen im Kfz-Bereich	wirksamer Schutz vor Korrosion und Verschleiß; hohe Kriechfahigkeit; unterwandert Rost; konservierend und reinigend; einsetzbar bei Hitze, Kälte und Nässe
Multifunktionsspray		Mineralöl	Fettsäureester	universell einsetzbar für alle mechanischen Bauteile	schmiert, schützt und pflegt; sparsam im Verbrauch; beständig gegen Feuchtigkeit; enthält Graphit für verbesserte Notlaufeigenschaften
Korrosions-schutzspray KO 6-F		Mineralöl		geeignet für den zeitweiligen Schutz metallischer Oberflächen	aromatenarm, lösemittelhaltig; zuverlässiger Schutz vor Korrosion; ausgezeichnete Kriechfähigkeit; unterwandert Rost; wasserverdrängend
Kettenhaft-Spray		teilsynthetisch		für stark belastete Motorradketten	ausgezeichnetes Haft- und Eindringvermögen; lang anhaltender Korrosionsschutz; sparsam im Verbrauch
Silikonspray		Silikonöl		ausgezeichnet geeignet für den Schutz und die Konservierung von Dichtungselementen aus Gummi	bildet geruchsneutralen, wasser-, witterungs- und lichtbeständigen Schutzfilm

Funktionsflüssigkeiten und Spezialprodukte

ADDINOL	Spezifikationen	Einsatz	Vorteile
Stoßdämpferöle			
Fork Oil 10W	SAE 10W ISO-VG 32	Gabel- und Stoßdämpferöl, Einsatz in Teleskopgabeln von Zweiradfahrzeugen	ausgezeichnetes Druckaufnahmevermögen, optimale Dämpfung auch bei extremen Bedingungen, zuverlässiger Schutz vor Korrosion
Stoßdämpferöl B	SAE 5W ISO-VG 15	für Stoßdämpfer, Lenkungsdämpfer und Federbeine	gutes Dämpfungsverhalten bei allen Temperaturen, ausgewogene Additivierung, gewährleistet gute Materialverträglichkeit
Korrosionsschutz			
KO 32 C	ISO-VG 220	Korrosionsschutzöl auf Mineralölbasis, temporärer Schutz metallischer Oberflächen, ideal für Unterbodenschutz	lösemittelfrei, wasserverdrängend; gute Verträglichkeit mit Anstrichen, Kunststoffen, Elastomeren und sonstigen Materialien
Funktionsflüssigkeiten			
Brake Fluid DOT 4	DOT 3 DOT 4	vollsynthetische Bremsflüssigkeit, für Trommel- und Scheibenbremsen, nahezu universell einsetzbar	schützt vor Korrosion, alterungsstabil, ausgezeichnete Material-verträglichkeit, keine Verdampfungsverluste, hoher Naßsiedeverlauf
Antifreeze CHB		Kühlerschutzmittel auf Ethylenglykolbasis, grün	Ganzjahreseinsatz, beliebig wassermischbar – Frostschutz angepasst an Bedingungen, zuverlässiger Schutz vor Korrosion lange Lebensdauer, neutral gegenüber Gummi und Kunststoffen



ADDINOL Legends

Wahre Liebe fährt am längsten

Einen Old- oder Youngtimer zu fahren ist wesentlich mehr als ein faszinierendes Hobby. Es ist eine Lebensanschauung. Als Besitzer eines solchen Fahrzeuges schätzt man das Besondere, auch wenn es manchmal eine Menge Einsatz erfordert, das Auto oder Motorrad zu pflegen und zu erhalten.

Eine wichtige Rolle bei Pflege und Erhalt spielen die passenden Schmierstoffe und Funktionsflüssigkeiten. Deshalb bietet das ADDINOL Sortiment nicht nur Motoren- und Getriebeöle mit den aktuellsten Spezifikationen und Freigaben, sondern beinhaltet auch die bewährten Schmierstoffe für ältere Fahrzeuge – vom Motoren- und Getriebeöl über Funktionsflüssigkeiten bis hin zu praktischen Helfern wie Sprays und Fetten. Denn Old- und Youngtimer stellen ganz andere Ansprüche an ihre Schmierung als die Fahrzeuge von heute. Unverträglichkeiten mit Dichtungsmaterialien und verwendeten Metallen können zu Undichtigkeiten und Motorschäden führen. Darüber hinaus können zum Beispiel die Reinigungseigenschaften moderner, hoch additivierter Motorenöle Ablagerungen im Motorinneren lösen und damit Verstopfungen in den Ölkanälen sowie in Folge schwere Motorschäden verursachen. Mit den ADDINOL Produkten, die sich im Einsatz seit Jahrzehnten bewährt haben, sind Old- und Youngtimer auch heute noch sicher unterwegs.



ADDINOL Lube Oil GmbH
Hochleistungs-Schmierstoffe

Am Haupttor, D-06237 Leuna
Telefon: +49 (0)3461-845-111
E-Mail: info@addinol.de

Ausgabe 08 / 2026

GERMAN QUALITY

90 JAHRE YEARS

